

AUSGEGEBEN AM 31. JANUAR 1931

### REICHSPATENTAMT

# PATENTSCHRIFT

**№** 517 106

KLASSE 34b GRUPPE 3

H 123037 X|34b

Tag der Bekanntmachung über die Erteilung des Patents: 15. Januar 1931

## Wilh. Heller, Metallwarenfabrik in Seligenthal, Thür.

Schneidemaschine für Gemüse und Früchte, insbesondere Tomaten

Patentiert im Deutschen Reiche vom 25. August 1929 ab

Die Erfindung betrifft eine Schneidemaschine für Gemüse und Früchte, insbesondere Tomaten, mit einem aus einzelnen Stegen gebildeten Auflager für das Schneidgut und 5 einem zwischen die Stege eintretenden, zum Zerlegen des Schneidgutes in mehrere Einzelscheiben dienenden Messerrost.

Das Hauptmerkmal der Erfindung besteht darin, daß das Auflager für das Schneidgut in einem Gestell untergebracht ist, dessen aufrecht stehende, parallele Seitenwände sowohl dem in einem Rahmen gelagerten Messerrost als auch gleichzeitig einem sich auf das Schneidgut auflegenden abnehmbaren 15 Halter als Führung dienen.

Hierdurch ist eine leicht auseinandernehmbare Maschine geschaffen, bei der das weiche Schneidgut bei seiner Zerlegung von selbst festgehalten wird, ohne gequetscht zu werden, so daß durch eine einzige Schneidbewegung

unverletzte Einzelscheiben erhalten werden. Der Gegenstand der Erfindung ist auf der Zeichnung in einem Ausführungsbeispiel veranschaulicht

Abb. 1 zeigt das zur Führung des Messerrostes dienende Gestell der Maschine mit dem Auflager für das Schneidgut und dem sich auf das Schneidgut auflegenden abnehmbaren Halter.

30 Abb. 2 ist unter Fortlassung einer Seitenwand eine Seitenansicht,

> Abb. 3 eine Draufsicht dieses Gestells. Abb. 4 zeigt ein gezahntes Einzelmesser.

Abb. 5 ist eine Ansicht von oben auf den Messerrost, wobei die Lage der Einzelstege 35 und der Gestellseitenwände zu dem Rost eingezeichnet ist.

Das Auflager für das Schneidgut besteht aus Einzelstegen I, die auf Bolzen 2 zwischen zwei einander parallelen Wänden 4 gelagert 40 sind. Zwischen den Einzelstegen I sind Abstandhalter oder Paßringe 3 angeordnet, die durch auf den Bolzen 2 sitzende Klemmschrauben 5 o. dgl. festgezogen werden. Die Stege I sind so ausgespart, daß sie sich der 45 Form des Schneidgutes anpassen und dieses umfassen können. Hierdurch ist ein Festliegen des Gutes beim Schneiden und Zerlegen erreicht. Zweckmäßig sind die sich gegen das Schneidgut legenden Teile der 50 Einzelstege mit Zähnen 6 versehen, die zum Festhalten des Schneidgutes beitragen.

Die Seitenwände 4 sind mit Leisten 7 o. dgl. versehen, die in entsprechende Nuten 8 o. dgl. eines verschiebbaren Halters 9 eingreifen. Der 55 Halter 9 kann sich dadurch der Dicke des Schneidgutes selbsttätig anpassen und durch sein Eigengewicht auf das Schneidgut auflegen. Der Halter 9 ist mit Spitzen 10 o. dgl. versehen, die in das Schneidgut eindringen 60 und zum Festhalten des Gutes beitragen.

Der zum Zerlegen des Schneidgutes dienende Messerrost ist aus einem gezahnten Stahlband 11 gebildet, das um Zapfen 12, 13 herumgelegt ist, die ineinander gegenüberliegenden Querträgern 14, 15 des Messerrahmens 16 sitzen. Diese Ausbildung ermöglicht ein leichtes und schnelles Einsetzen und Auswechseln des Messerrostes. Die Zapfen 12 der einen Seite sind dabei in einem 5 gemeinsamen Träger 14 angeordnet, dessen hakenförmig gestaltete Teile 17, 18 den Mittelteil 19 des bügelartigen Rahmens 16 lose umgreifen. Hierdurch ist eine lösbare Verbindung zwischen Träger 14 und Messerrahmen 16 erreicht.

Der die Gegenzapfen 13 tragende Querträger 15 ist auf den mit Gewinde versehenen freien Enden der Schenkel 20, 21 des Messerrahmens 16 gelagert und mittels Schrautbenmuttern 22 einstellbar. Dies ermöglicht ein leichtes Straffspannen des Bandes 11.

Die Zapfen 12, 13 sind in den Trägern 14, 15 derart gelagert, daß sie nach außen abgedeckt sind. Das Eindringen von Saft des 20 Schneidgutes zwischen die Zapfen und das Messer ist dadurch verhindert.

Soll z.B. eine Tomate o.dgl. in Einzelscheiben zerlegt werden, so wird sie auf das durch die einzelnen Stege i gebildete Lager gelegt. Hierauf wird der mit einem Handgriff o.dgl. versehene Messerrost so zwischen die Seitenwände 4 der Maschine eingeführt, daß die Schenkel 20, 21 des Messerrahmens parallel zu den Seitenwänden 4 liegen. Dann wird der Halter 9 mit den Spitzen 10 auf das Schneidgut aufgesetzt. Dadurch wird das Schneidgut unbeweglich festgehalten, so daß es mittels des Messerrostes leicht zerlegt werden kann, ohne gequetscht oder in einzelne 55 Stücke zerrissen zu werden.

### PATENTANSPRÜCHE:

45

1. Schneidemaschine für Gemüse und Früchte, insbesondere Tomaten, mit einem aus einzelnen Stegen gebildeten Auflager für das Schneidgut und einem zwischen die Stege eintretenden, zum Zerlegen des Schneidgutes in mehrere Einzelscheiben dienenden Messerrost, dadurch gekennzeichnet, daß die Auflagerstege (1) für das Schneidgut in einem Gestell (3, 4) untergebracht sind, dessen aufrecht stehende, parallele Seitenwände (4) sowohl dem in einem Rahmen (16) gelagerten Messerrost (11) als auch gleichzeitig einem sich auf

das Schneidgut auflegenden abnehmbaren Halter (9) als Führung dienen.

2. Maschine nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Messerrost aus einem gezahnten Stahlband (11) gebildet 55 ist, das in den einander gegenüberliegenden Querträgern (14, 15) des Messerrahmens (16) um Zapfen (12, 13) herumgelegt ist.

3. Maschine nach Anspruch I und 2, 60 dadurch gekennzeichnet, daß die das Messerband (11) haltenden Zapfen (12) der einen Seite in einem gemeinsamen Träger (14) angeordnet sind, der mit dem Mittelteil (19) des Messerrahmens (16) lösbar 65 verbunden ist, auf dessen freien Schenkeln (20, 21) ein die Gegenzapfen (13) tragender Querträger (15) mittels den Träger (15) beiderseits einspannender Schraubenmuttern (22) nachstellbar sitzt. 70

4. Maschine nach Anspruch I bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Zapfen (12, 13) in den Trägern (14, 15) so gelagert sind, daß sie nach außen abgedeckt sind, um das Eindringen von Saft des 7: Schneidgutes zwischen Zapfen (12, 13) und Messerband (11) zu verhindern.

5. Maschine nach Anspruch I bis 4. dadurch gekennzeichnet, daß der Halter (9) mit seitlichen Führungen (8) versehen 8. ist, die in entsprechenden Nuten (7), Leisten o. dgl. der Seitenwände (4) des Gestells so eingreifen, daß der Halter sich durch sein Eigengewicht auf das Schneidgut auflegen kann.

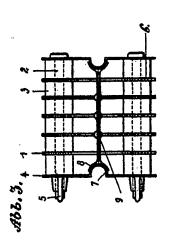
6. Maschine nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Halter (9) mit Spitzen (10) versehen ist, die in das Schneidgut eindringen und dieses festhalten.

7. Maschine nach Anspruch 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß die einzelnen Stege (1) des Auflagers so ausgespart sind, daß sie sich der Form des Schneidgutes anpassen und dieses umfassen.

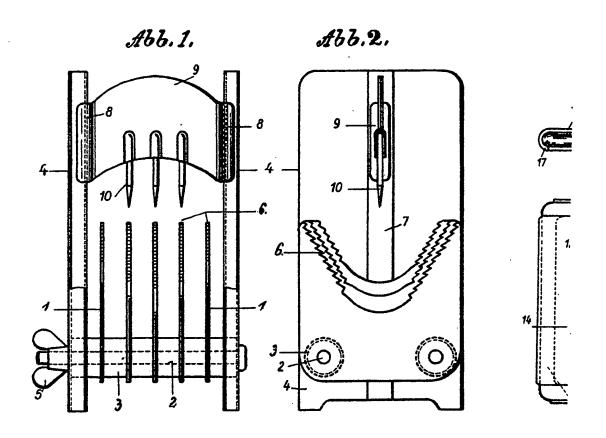
8. Maschine nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß die das Schneidgut umfassenden Teile der Einzelstege (1) des Auflagers mit Zähnen (6) versehen sind, die das Schneidgut festhalten.

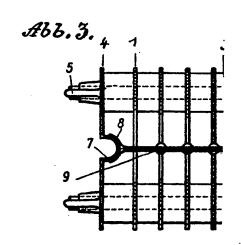
Hierzu I Blatt Zeichnungen

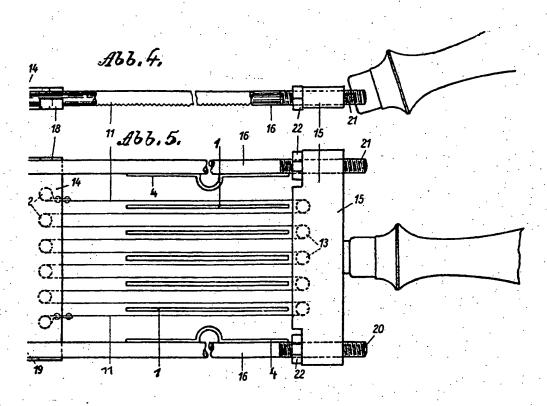
A66.4. £66.2. Abb. 1.

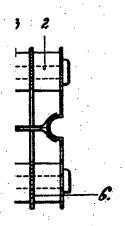


BNSDOCID: <DE\_\_\_\_517106C1\_1\_>











P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) 2 +31 70 340 2040 TX 31651 epo nl FAX +31 70 340 3016

#### Europäisches Patentamt

Zweigstelle in Den Haag Recherchenabteilung

### t pean Fitent Office

Branch at The Hague Search division

# Office européen des brevets

Département à La Haye Division de la recherche

Tollett, Ian Williams, Powell & Associ 4 St. Paul's Churchyard I London EC4M 8AY GRANDE BRETAGNE	Williams Powell RECEIVED 2 9 JUL 2002 FILE A/C's	Datum/Date 30 . 07 . 02
Zeichen/Ref./Ref. IT/GM/N9774	Anmeldung Nr./Application No./D	emande n°./Patent Nr./Patent No./Brevet n°. 21.7–1262–US9807547

# COMMUNICATION

The European Patent Office herewith transmits as an enclosure the European search report for the above-mentioned European patent application.

If applicable, copies of the documents cited in the European search report are attached.

Additional set(s) of copies of the documents cited in the European search report is (are) enclosed
as well.

## REFUND OF THE SEARCH FEE

If applicable under Article 10 Rules relating to fees, a separate communication from the Receiving Section on the refund of the search fee will be sent later.





## SUPPLEMENTARY EUROPEAN SEARCH REPORT

Application Number

EP 98 91 8221

	Citation of document with inc	RED TO BE RELEVANT dication, where appropriate,	Relevant	CLASSIFICATION OF THE	
Category	of relevant passa		to claim	APPLICATION (int.Cl.6)	
X	DE 517 106 C (METALL HELLER) 31 January 1 * page 1, line 62 - figures 4,5 *	.931 (1931-01-31)	1-7	B26D3/18 B26D1/48	
X	US 2 714 251 A (MULF 2 August 1955 (1955- * column 1, line 51 figures 3,4 *		1-7		
A	GB 963 395 A (FEATUR 8 July 1964 (1964-07 * page 1, line 59 - figures 9,10 * * page 5, line 63 -	7-08) line 69; claim 1;	1		
				TECHNICAL FIELDS SEARCHED (Int.Cl.6)	
				B26D	
	The supplementary search report has been based on the last set of claims valid and available at the start of the search.  Place of search  Date of completion of the search			Examiner	
	Place of search	·		abolini, M	
	THE HAGUE	13 June 2002			
Y:pa	CATEGORY OF CITED DOCUMENTS articularly relevant if taken alone articularly relevant if combined with ano ocument of the same category chnological background on-written disclosure termediate document	E : earlier pater after the filin ther D : document c L : document c	T: theory or principle underlying the invention E: earlier patent document, but published on, or after the filling date D: document cited in the application L: document cited for other reasons  &: member of the same patent family, corresponding document		

### ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.

EP 98 91 8221

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above-mentioned European search report. The members are as contained in the European Patent Office EDP file on The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

	Patent docum cited in search r	ent eport	Publication date		Patent fan member(	nily s)	Publication date
DE	517106	С	31-01-1931	NONE		-	
US	2714251	Α	02-08-1955	NONE			
GB	963395	A	08-07-1964	US CH GB	3112781 380893 965405	Α	03-12-1963 14-08-1964 29-07-1964
	•						
		ź					
			•				
			e Official Journal of the				